



ADDENDUM 1

QUESTIONS AND ANSWERS

- Q1. Bid Security Requirements
The tender document is incorrect. Page 2 under IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS states the following:
- GI08 of R2710T has changed, see SI05 Bid Security Requirements.
GI09 of R2710T has changed, see SI06 Submission of Bid
- In the tender document, SI05 is SUBMISSION OF BID and SI06 is BID RESULTS. There is no section defining the Bid Security required.
- A1. The section titled "IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS" (on page 2) has been replaced in its entirety with the attached.
- The Bidder must enclose bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements.
- Q2. Submission of Bid – Does the bid need to be hand delivered 59 Camelot Drive, Ottawa or can it be delivered electronically?
- A2. As per the ITT:

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised in accordance with GI10 of R2710T.

Option 1: BID SECURITY has already been submitted by mail – The email address for revisions is:

cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca

Attention: Ashley Bennett, Reference ITT # 2024-00258

Option 2: BID SECURITY has not been submitted by mail – The address for revisions is:

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

Shipping and Receiving

59 Camelot Drive

Ottawa, Ontario K1A 0Y9

Attention: National Procurement & Contracting Service Centre (NPCSC), Ashley Bennett

Reference of Solicitation Number: 2024-00258

SI05 SUBMISSION OF BID

Bid must be submitted only to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) Bid Receiving by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

Shipping and Receiving



59 Camelot Drive
Ottawa, Ontario K1A 0Y9
Attention: National Procurement & Contracting Service Centre (NPCSC), Ashley
Bennett
Reference of Solicitation Number: 2024-00258

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ABOVE ITT REMAIN UNCHANGED.



**INVITATION TO TENDER
Backflow Prevention Project**

Ottawa Laboratory (Fallowfield), 3851 Fallowfield Road, Nepean, ON K2H 8P9

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

SI10 Rights of Canada has been added

GI09 of R2710T has changed, see SI05 Submission of Bid

PROMPT PAYMENT IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY

Prompt Payment Principles

Public Services and Procurement Canada advocates that construction-related payments should follow these three principles:

- **Promptness:** The department will review and process invoices promptly. If disputes arise, Public Services and Procurement Canada will pay for items not in dispute, while working to resolve the disputed amount quickly and fairly
- **Transparency:** The department will make construction payment information such as payment dates, company names, contract and project numbers, publicly available; likewise, contractors are expected to share this information with their lower tiers
- **Shared responsibility:** Payers and payees are responsible for fulfilling their contract terms including their obligations to make and receive payment, and to adhere to industry best practices

For more information: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulgation-disclosure/psdic-ppci-eng.html>

THIS DOCUMENT CONTAINS PROVISIONS OF A CONDITIONAL SET ASIDE UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT'S PROCUREMENT STRATEGY FOR INDIGENOUS BUSINESS (PSIB)

For further instructions please consult "Special Instruction to Bidders", SI14, "Conditional Set-Aside" and SI15, "Set-Aside for Indigenous Business".

THIS DOCUMENT CONTAINS AN INDUSTRIAL SECURITY REQUIREMENT

For further instructions please consult "Special Instruction to Bidders", SI09, "Industrial Security Related Requirements" and "Supplementary Conditions" SC01 "Industrial Security Related Requirements, Document Safeguarding Location".

PWGSC UPDATE ON ASBESTOS USE

Effective April 1, 2016, all Public Works and Government Services Canada (PWGSC) contracts for new construction and major rehabilitation will prohibit the use of asbestos-containing materials. Further information can be found at <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/ami-asb/amiante-asbestos-eng.html>

LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

Take note that R2710T, GI07 "Listing of Subcontractors and Suppliers" has been amended. See SI12 of the Special Instructions. **Failure to do so will result in the disqualification of its bid.**



ADDENDA NO 1

QUESTION ET RÉPONSE

- Q1. Exigences relatives à la garantie de soumission
Le dossier d'appel d'offres est erroné. À la page 2 de la rubrique AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES on peut lire ce qui suit :
- Modification de l'IG08 de R2710T; voir l'IP05 Exigences relatives à la garantie de soumission
Modification de l'IG09 de R2710T; voir l'IP06 Livraison des soumissions
- Dans le dossier d'appel d'offres SI05 est Livraison des soumissions et SI06 est Résultats de l'appel d'offres. Il n'y a pas de section définissant la garantie d'enchère requise.
- R1. La section intitulée "AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES" (à la page 2) a été remplacé dans son intégralité par le ci-joint.
- Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission.
- Q2. Livraison des soumissions – La soumission doit-elle être remise en main propre au 59, promenade Camelot, Ottawa ou peut-elle être livrée par voie électronique ?
- R2. Selon l'ADO:

IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée conformément à l'IG10 de la R2710T.

Option 1 : La GARANTIE DE SOUMISSION a déjà été soumise par la poste. L'adresse courriel où envoyer les demandes de révisions est la suivante : cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca

A l'attention de: Ashley Bennett, Référence du Numéro d'invitation à soumissionner : 2024-00258

Option 2 : La GARANTIE DE SOUMISSION n'a pas été soumise par la poste. L'adresse où envoyer les demandes de révisions est la suivante :

Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)

Expédition et Réception

59 Promenade Camelot

Ottawa (Ontario) K1A 0Y9

A l'attention de: Centre national de service pour les achats et les marchés (CNSAM), Ashley Bennett

Référence du Numéro d'invitation à soumissionner : 2024-00258

IP05 LIVRAISON DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent être soumises uniquement au réception des soumissions de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) au plus



tard à la date, à l'heure et au lieu indiqués à la page 1 de l'invitation à soumissionner.

Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)
Expédition et Réception
59 Promenade Camelot
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9
A l'attention de: Centre national de service pour les achats et les marchés
(CNSAM), Ashley Bennett
Référence du Numéro d'invitation à soumissionner : 2024-00258

LES AUTRES MODALITÉS DE L'ADO CI-DESSUS SONT INCHANGÉES.



INVITATION À SOUMISSIONNER PROJET DE DISPOSITIF ANTIREFOULEMENT

Laboratoire d'Ottawa (Fallowfield), 3851 Chemin Fallowfield Nepean ON K2H 8P9

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

Ajout de l'IP10 Droits du Canada

Modification de l'IG09 de R2710T; voir l'IP05 Livraison des soumissions

PAIEMENT SANS DÉLAI DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Principes en matière de paiement sans délai

Services publics et Approvisionnement Canada est d'avis que ces trois principes devraient régir le versement des paiements faits au titre des contrats de construction :

- **Rapidité** : Le Ministère examinera et traitera les factures dans les meilleurs délais. En cas de différend, Services publics et Approvisionnement Canada paiera les éléments non contestés, tout en s'employant à résoudre la question du montant contesté de façon rapide et équitable
- **Transparence** : Le Ministère rendra publics les renseignements sur les paiements versés au titre des contrats de construction, comme les dates de versement des paiements, ainsi que le nom des entreprises, les numéros de contrat et de projet; de leur côté, les entrepreneurs devraient communiquer ces renseignements aux paliers inférieurs
- **Responsabilité partagée** : Les payeurs et les bénéficiaires sont tenus de respecter les conditions de leurs contrats, entre autres leurs obligations liées au versement et à la réception des paiements, ainsi que d'adopter les pratiques exemplaires de l'industrie.

Pour plus de renseignements : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulgation-disclosure/psdic-ppci-fra.html>

LE PRÉSENT DOCUMENT CONTIENT DES DISPOSITIONS CONCERNANT LES MARCHÉS RÉSERVÉS CONDITIONNELS AU TITRE DE LA STRATÉGIE D'APPROVISIONNEMENT AUPRÈS DES ENTREPRISES AUTOCHTONES (SAEA).

Pour obtenir de plus amples instructions, veuillez consulter les points IP 10, « Marchés réservés conditionnels » et IP 11, « Marchés réservés aux entreprises autochtones » de la section « Instructions spéciales aux soumissionnaires ».

CE BESOIN COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ INDUSTRIELLE.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'instruction particulière IP09 "Exigences relatives à la sécurité industrielle" et la Condition Supplémentaire CS01 "Exigences relatives à la sécurité industrielle, lieu de sauvegarde des documents".

MISE À JOUR SUR L'UTILISATION DE L'AMIANTE DE TPSGC

En date du 1^{er} avril 2016, tous les contrats de Travaux publics et services gouvernementaux Canada (TPSGC) qui portent sur des projets de nouvelle construction et des rénovations importantes interdiront l'utilisation des matériaux de construction contenant de l'amiante. Pour de plus amples informations veuillez consulter ce lien

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/ami-asb/amiante-asbestos-fra.html>

LISTE DES SOUS-TRAITANTS ET FOURNISSEURS

Noter que R2710T, IG07 « Liste des sous-traitants et fournisseurs » a été modifié. Voir IP12 des Instructions particulières. **Le non-respect de ces exigences donnera lieu au rejet de la soumission.**